



رواندا - طوابع بريدية غير مشروعة

(ترجمة عن الفرنسية)

سيدي، سيدتي،

يرجو المستثمر المعين في رواندا المكتب الدولي أن يعلم من جديد المستثمرين المعينين بالبلدان الأعضاء في الاتحاد بوجود عدة إصدارات غير مشروعة صدرت باسم جمهورية رواندا.

"وعلى نحو ما ورد في المنشور 252 المؤرخ في 16 نوفمبر "تشرين الثاني" 2009 تتمثل هذه الإصدارات غير المشروعة فيما يلي:

- يوحنا بولس الثاني (2003)
- معدن الأداميت Adamite بقيمة 650 فرنك رواندي (2009)
- معدن برينيت شبه النفيس بقيمة 650 فرنك رواندي (2009)

يشجب المستثمر البريدي لرواندا ويندد بمثل هذه الممارسات ويُذكر بأن الإصدارات غير المشروعة تضر بسمعة بريد رواندا بصفة عامة وبالخدمات الطوباعية بصفة خاصة. ومن جهة أخرى، يمثل إصدار هذه الطوابع انتهاكا صارخا للتشريع القومي حول إنتاج طوابع البريد وكذا أحكام المادة 8 من الاتفاقية البريدية العالمية والتوصية C26/2008 الصادرة عن المؤتمر الرابع والعشرين.

وفي هذا الصدد، نعتمد على المبادرات التي سيتخذها الاتحاد البريدي العالمي وأجهزته لوضع حد لهذه الظاهرة. ونعتمد أيضا على تضامن المستثمرين المعينين الآخرين معنا بتفضلهم باتخاذ التدابير اللازمة لمساعدتنا على التعرف على الجناة وملاحقتهم قضائيا.

وأخيرا، نعتمد على شركائنا هواة جمع الطوابع البريدية الذين ما فتئوا يولون عناية فائقة لطوابع بريد رواندا ويستمترون في مراعاة الأحكام التي تنظم طرح منتجات هواية جمع الطوابع البريدية كما ندعوهم إلى الاتصال بالمستثمرين البريديين، كلما تطلب الأمر ذلك، لإخطارهم بما قد يشوب بعض الإصدارات من مخالفات.

ويخطر أيضا للمستثمر المعين في بريد رواندا شركاءه أعضاء الاتحاد بأن رواندا لم تصدر خلال العامين 2000 و2001 أي طابع بريد وأن آخر إصدار لطوابع البريد يرجع إلى 21 نوفمبر "تشرين الثاني" 2003 تحت موضوع "مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية المكتسبة في محيط الطفولة" ومن ثم، فإن أي إصدار تال على هذا الإصدار إصدار غير مشروع ويجب التعامل معه على هذا الأساس.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

مدير تنمية الأسواق،

ك. ج. س. ماكيون